

Mayor /Mairesse Dawn Arnold
Councillor/Conseillère Monique LeBlanc
Councillor/Conseiller Marty Kingston
Councillor/Conseiller Shawn Crossman

Councillor/Conseiller Charles Léger
Councillor/Conseiller Daniel Bourgeois
Councillor/Conseiller Dave Steeves
Councillor/ Conseiller Bryan Butler
Councillor/Conseiller Susan Edgett
Councillor/Conseiller Paul Richard

ABSENT Deputy Mayor/Mairesse-adjointe Paulette Thériault

December 16, 2024 at 4:00 p.m. / 16 décembre 2024 à 16 h

REGULAR PUBLIC MEETING/SÉANCE ORDINAIRE PUBLIQUE

1.
CALL TO ORDER/OUVERTURE DE LA SÉANCE

2.
ADOPTION OF AGENDA/ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

3.
CONFLICT OF INTEREST DECLARATIONS/DÉCLARATIONS DE CONFLITS D'INTÉRÊTS

4.
ADOPTION OF MINUTES/ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL

Regular Public Council Meetings September 16, 2024, October 7,2024, October 21,2024 and November 4, 2024, August 19, 2024, July 15, 2024 and June 17, 2024

Séances ordinaires publiques du 16 septembre 2024, du 7 octobre 2024, du 21 octobre 2024 et du 4 novembre 2024, du 19 août 2024 et du 17 juin 2024

5.
CONSENT AGENDA/QUESTIONS SOUMISES À L'APPROBATION DU CONSEIL

5.1 Exemption Noise By-Law – Université de Moncton – January 17, 2025

Motion: That an exemption to By-Law # H-102, be granted by Council in favour of the Université de Moncton, from 9:00 p.m. on Friday January 17, 2025, ending at 2:00 a.m. on Saturday January 18, 2025; for concert event to be held on the Université de Moncton in the outdoor courtyard of the student center.

Moved by Councillor LeBlanc
Seconded by Councillor Bourgeois

MOTION CARRIED – Nay: Councillor Steeves

Exemption à l'Arrêté concernant les bruits excessifs – Université de Moncton – 17 janvier 2025

Motion : Que le Conseil municipal consente à l'Université de Moncton une dérogation à l'Arrêté H-102 à partir de 21 h le vendredi 17 janvier 2025 jusqu'à 2 h du matin le samedi 18 janvier 2025 pour le spectacle de musique qui se tiendra dans la cour extérieure du Centre étudiant de l'Université de Moncton.

Proposé par le conseillère LeBlanc
Appuyé par le conseiller Bourgeois

MOTION ADOPTÉE – Contre : conseiller Steeves

6.

PUBLIC AND ADMINISTRATION PRESENTATIONS/EXPOSÉS DU PUBLIC ET DE L'ADMINISTRATION

6.1 PUBLIC PRESENTATIONS/EXPOSÉS DU PUBLIC

5 minutes

6.1.1 **Presentation:** Menorah and Manger at City Hall – Suzanne Trites

Présentation: Ménorah et crèche de Noël à l'hôtel de ville – Suzanne Trites

6.2 ADMINISTRATION PRESENTATIONS/EXPOSÉS DE L'ADMINISTRATION

15 minutes

6.2.1 **Update – RCMP** – Superintendent Benoit Jolette, Officer in Charge (OIC) of the Codiac Regional RCMP

Mise à jour – GRC – Benoit Jolette, surintendant du Service régional de Codiac de la GRC

7.

PLANNING MATTERS/QUESTIONS D'URBANISME

7.1 Public Hearing – Rezoning Housekeeping Teaberry Ave

Motion That That Moncton City Council approve the Zoning By-Law amendment, being By-law Z-222.41 and Schedule A-41, for a portion of 197-199 Teaberry Avenue and PID 70704416 by giving second and third readings of the by-laws.

Moved by Councillor Steeves
Seconded by Councillor Butler

MOTION CARRIED.

Audience publique – Rezoning (administratif) – Avenue Teaberry

Motion : Que le Conseil municipal de Moncton adopte en deuxième et en troisième lectures la modification de l'Arrêté de zonage, soit l'arrêté Z-222.41 et l'annexe A-41, pour une partie de la propriété située aux 197-199, avenue Teaberry, et portant le NID 70704416.

Proposé par le conseiller Steeves
Appuyé par le conseiller Butler

MOTION ADOPTÉE

7.2 Public Hearing – Indexing of Development Charge By-law for 2025

Motion: That The Planning Advisory Committee recommends that Council give second and third readings to By-law # Z-1519.4 – Development Charge By-law.

Moved by Councillor Kingston
Seconded by Councillor LeBlanc

MOTION CARRIED.

Audience publique – Indexation de l'Arrêté concernant la redevance d'aménagement pour 2025

Motion : Que le Comité consultatif d'urbanisme recommande que le Conseil adopte en deuxième et en troisième lectures l'Arrêté concernant la redevance d'aménagement, soit l'arrêté Z-1519.4.

Proposé par le conseiller Kingston
Appuyé par la conseillère LeBlanc

MOTION ADOPTÉE.

7.3 Public Hearing – Fees and Charges By-Law # A-1324

Motion: That Administration recommends that Council give second and third readings of By-law # A-1324.2, A By-Law Respecting Fees, Rates and Charges provided by the City of Moncton.

The Planning Advisory Committee Recommends that Council give second and third readings of By-Law # A-1324.2 (Appendix B), A By-law Respecting Fees, Rates and Charges Provided by the City of Moncton.

Moved by Councillor Leger
Seconded by Councillor Edgett

MOTION CARRIED.

Audience publique – Arrêté sur les droits et redevances n° A-1324.2

Motion : Que l'Administration recommande que le Conseil adopte en deuxième et en troisième lectures l'Arrêté concernant les droits, tarifs et redevances pour les services fournis par la Ville de Moncton, soit l'arrêté A-1324.2.

Le Comité consultatif d'urbanisme recommande que le Conseil adopte en deuxième et en troisième lectures l'Arrêté concernant les droits, tarifs et redevances pour les services fournis par la Ville de Moncton, soit l'arrêté A-1324.2 (annexe B).

Proposé par le conseiller Leger
Appuyé par la conseillère Edgett

MOTION ADOPTÉE.

8.

STATEMENTS BY MEMBERS OF COUNCIL/EXPOSÉS DES MEMBRES DU CONSEIL

9.

REPORTS AND RECOMMENDATIONS FROM COMMITTEES AND PRIVATE MEETINGS/RAPPORTS ET RECOMMANDATIONS DES COMITÉS ET RÉUNIONS À HUIS CLOS

9.1 Recommendations(s) – Private Session – December 9 , 2024

Motion: That Moncton City Council adopt the following joint resolution with the Fundy Region Service Commission:

WHEREAS the Fundy Region Service Commission and the City of Moncton (NB Host Communities) have authorized and have established a Bid Committee for the purposes of submitting a proposal to the Canada Games Council for a joint bid to host the 2029 Canada Summer Games; and

WHEREAS as part of the NB Host Communities' commitment to hosting the 2029 Canada Summer Games, the Saint John Regional Facilities Commission and Moncton City Council have agreed to certain commitments being made, subject to budgetary considerations and commitments from the Province of New Brunswick and the Government of Canada based upon and subject to the public financial planning assumptions provided by the Canada Games Council at the January 17, 2024 bid launch;

NOW THEREFORE BE IT RESOLVED THAT THE NB HOST COMMUNITIES:

1. Confirm, based upon and subject to the public financial planning assumptions provided to the Canada Games Council at the January 17, 2024 bid launch and

subject to approval of an additional \$1 million in funding from the Province of New Brunswick, that the NB Host Communities approve an increase to the 2025-2028 Capital Budgets for a total Capital Contribution of \$3,000,000.00 (Three Million Dollars) to the Host Society once established, which would be in addition to the \$3,000,000.00 Capital Contribution from the Government of Canada and a \$3,000,000.00 Capital Contribution from the Province of New Brunswick;

2. **Agree** to accept all hosting standards for the 2029 Canada Games as outlined in the 2029 Bid Procedures and Hosting Standards document provided by the Canada Games Council;
3. **Agree** to assume the Capital and Operating financial deficit, if any, associated with hosting the 2029 Canada Summer Games;
4. **Confirm** that the Host Communities will support the Bid Committee in securing Venue Memoranda of Understanding at the bid level appropriate with Hosting Standard #40-01;
5. **Confirm** that the Host Communities will ensure that the Host Society, upon incorporation, will enter into a Joinder Agreement with the Canada Games Council which binds the Host Society to the Agreement to Undertake, and to the signing of the Trademarks Agreement and Hosting Agreement with the Canada Games Council;
6. Agree to contribute the \$3,000,000.00 Capital Contribution set out above to the Host Society once established and agree to contribute a maximum of \$4,000,000 (in cash or VIK) for Operating expenses (inclusive of the Rights Fee of \$1,080,000);
7. Agree that the NB Host Communities, to the extent possible, will provide both human and financial resources to ensure an efficient transition from the Bid Committee to the Host Society once created and up until further public resources can be accessed and agree that the NB Host Communities will cooperate with the Bid Committee and the Canada Games Council on the steps necessary to achieve this step upon award of the 2029 Canada Summer Games;
8. Confirm the NB Host Communities' commitment to payment of the first 25% of a Rights Fee in the amount of \$270,000.00 being payable to the Canada Games Council upon the NB Host Communities being awarded the 2029 Canada Summer Games;
9. Subject to the creation of a new facility, or the renovation of an existing facility and the consent of the owner, the NB Host Communities agree and confirm they will ensure that the words "Canada Games" and "Jeux du Canada" and the Canada Games logo in accordance with the Canada Games Council's Graphics Standards Manual, are incorporated in the name of at least one major facility that is built or renovated for the Games, and the naming rights remain in perpetuity. The NB Host Communities agree to work with the Host Society and Canada Games Council to finalize details and will submit the proposed new name and logo in writing for approval taking into consideration key principles and elements identified in the Canada Games Council's Core Legacy Plan. (Ref Hosting Standard #14-02);
10. Confirm that:
 1. The Bid Committee has the authority and power to grant local community sponsors certain rights and opportunities, pertaining to the Bid Committee only and only to be exercised within the Bid Committee during the term of the Bid Committee Sponsorship Grant of Rights and Exclusions Agreement;
 2. The Bid Committee and eventual Host Society must acknowledge the need to work within a team approach and abide by the guiding sponsorship principles which create additional sponsorship solicitation capacity to raise the appropriate outstanding revenue required and to minimize the risk associated with the NB Host Communities underwriting the deficit;
 3. The Host Society will develop a Legacy Plan for sport, following the CGC's Legacy Core Plan, to guide the documentation of all legacies resulting from the 2029 Canada Summer Games (including the potential distribution of financial legacies, planned and/or surplus.) (Reference Hosting Standard #14-01).

11. Agree that the NB Host Communities, upon award of the 2029 Canada Summer Games, will execute an Agreement to Undertake which will reflect the above as well as other key commitments, terms and conditions made through the Bid Phase.

That Moncton City Council adopt the following payment structure to the Host Society, ensuring financial support is aligned with the operational and capital needs of the 2029 Canada Games:

Year	City of Moncton Operational Contribution (Cash)	City of Moncton In-Kind Contribution	Events Moncton Contribution	City of Moncton Capital Contribution (cash)
2025	\$0	\$0	\$135,000	
2026	\$225,000	\$0	\$135,000	
2027	\$360,000	\$0	\$0	\$1,500,000
2028	\$360,000	\$0	\$0	
2029	\$269,252	\$515,748	\$0	
Total	\$1,214,252	\$515,748	\$270,000	\$1,500,000
Total	\$2,000,000			\$1,500,000

Moved by Councillor Butler
 Seconded by Councillor LeBlanc

MOTION CARRIED.

- 2- **Motion:** That Moncton City Council approve the agreement drafted to provide an advance to Rising Tide for \$720,000, and that Moncton City Council permit the City to release the funds before December 12, to meet Rising Tide’s deadline provided, and that the Mayor and City Clerk be authorized to execute and affix the Corporate Seal of the City of Moncton to the grant payment agreement and any documentation related thereto.

Moved by Councillor Leger
 Seconded by Councillor LeBlanc

MOTION CARRIED.

Recommandation(s) – Séance à huis clos – le 9 décembre 2024

1. **Motion : Que** le Conseil municipal de Moncton adopte la résolution conjointe suivante avec la Commission de services régionaux de Fundy.

ATTENDU QUE la Commission de services régionaux de Fundy et la Ville de Moncton (les collectivités hôtes du Nouveau-Brunswick) ont autorisé et mis sur pied le Comité des candidatures pour pouvoir soumettre au Conseil des jeux du Canada une proposition conjointe afin d’accueillir les Jeux d’été du Canada 2029;

ATTENDU QUE puisque les collectivités hôtes du Nouveau-Brunswick s’engagent à accueillir les Jeux d’été du Canada 2029, la Commission des installations régionales du Grand Saint John et le Conseil municipal de Moncton s’entendent pour adopter certains engagements, sous réserve des considérations et des engagements budgétaires du gouvernement du Nouveau-Brunswick et du gouvernement du Canada d’après les hypothèses de la planification financière publique adoptées par le Conseil des jeux du Canada au moment du lancement de l’appel de candidatures le 17 janvier 2024 et sous réserve de ces hypothèses;

IL EST PAR CONSÉQUENT RÉSOLU QUE LES COLLECTIVITÉS HÔTESSES DU NOUVEAU-BRUNSWICK :

1. confirment, d’après les hypothèses de la planification financière publique soumises au Conseil des jeux du Canada au moment du lancement de l’appel de candidatures le 17 janvier 2024, sous réserve de ces hypothèses et à la condition que le gouvernement du Nouveau-Brunswick approuve un financement complémentaire de 1 million de

- dollars, que les collectivités hôtesse du Nouveau-Brunswick approuvent une augmentation des budgets de dépenses en immobilisations 2025-2028 pour une contribution totale aux immobilisations de 3 000 000,00 \$ (trois millions de dollars) pour la Société hôtesse lorsqu'elle sera constituée, ce qui viendrait s'ajouter à la contribution aux dépenses en immobilisations de 3 000 000,00 \$ du gouvernement du Canada et à la contribution aux dépenses en immobilisations de 3 000 000,00 \$ du gouvernement du Nouveau-Brunswick;
2. s'engagent à adopter toutes les normes d'accueil des Jeux du Canada 2029 selon les modalités exposées dans les Procédures d'appel de candidatures 2029 et le document des Normes d'accueil fourni par le Conseil des jeux du Canada;
 3. s'engagent à prendre en charge le déficit des dépenses en immobilisations et des dépenses d'exploitation, le cas échéant, liées à l'accueil des Jeux d'été du Canada 2029;
 4. confirment que les collectivités hôtesse aideront le Comité des candidatures à conclure des protocoles d'entente sur les sites des jeux au niveau de l'appel de candidatures correspondant à la Norme d'accueil n° 40-01;
 5. confirment que les collectivités hôtesse s'assureront que la Société hôtesse conclura, dès qu'elle aura été constituée, un accord de jonction avec le Conseil des jeux du Canada, pour obliger la Société hôtesse à conclure l'Accord de réalisation et à signer l'Accord sur les marques de commerce, ainsi que l'Accord sur l'accueil des jeux avec le Conseil des jeux du Canada;
 6. s'engagent à verser la contribution en immobilisations de 3 000 000,00 \$ indiquée ci-dessus à la Société hôtesse lorsqu'elle aura été constituée et à apporter un maximum de 4 000 000 \$ (en numéraire ou en nature) pour les dépenses d'exploitation (en tenant compte des frais rattachés aux droits de 1 080 000 \$);
 7. soient d'accord pour que dans la mesure du possible, les collectivités hôtesse du Nouveau-Brunswick apportent des ressources humaines et financières afin d'assurer l'efficacité de la transition entre le Comité des candidatures et la Société hôtesse lorsqu'elle aura été créée, jusqu'à ce qu'on puisse avoir accès à d'autres ressources publiques et jusqu'à ce qu'on puisse s'entendre pour que les collectivités hôtesse du Nouveau-Brunswick collaborent avec le Comité des candidatures et le Conseil des jeux du Canada pour ce qui est des mesures à adopter afin de réaliser cette étape dès l'attribution des Jeux d'été du Canada 2029;
 8. confirment l'engagement adopté par les collectivités hôtesse du Nouveau-Brunswick dans le paiement de la première tranche de 25 % des frais rattachés à des droits, soit la somme de 270 000,00 \$, à verser au Conseil des jeux du Canada dès que les Jeux d'été du Canada 2029 auront été attribués aux collectivités hôtesse du Nouveau-Brunswick;
 9. s'engagent à s'assurer et confirment qu'elles s'assureront, sous réserve de la création d'une nouvelle installation ou de la rénovation d'une installation existante et de l'accord du propriétaire, que les expressions « Jeux du Canada » et « Canada Games » et que le logo des Jeux du Canada soient utilisés conformément au Manuel des normes graphiques du Conseil des jeux du Canada, soient intégrés dans le nom d'au moins une installation majeure construite ou rénovée pour les jeux et que les droits d'appellation soient permanents. Les collectivités hôtesse du Nouveau-Brunswick s'engagent à travailler en collaboration avec la Société hôtesse et le Conseil des jeux du Canada afin de finaliser les détails et soumettront par écrit, aux fins d'approbation, la nouvelle appellation et le nouveau logo proposés en tenant compte des principes et des éléments essentiels indiqués dans le Plan de legs principal du Conseil des jeux du Canada (cf. la Norme d'accueil n° 14-02);
 10. confirment que :
 1. le Comité des candidatures a le droit et le pouvoir de concéder aux commanditaires de la collectivité locale certains droits et certaines options se

rapportant au Comité des candidatures seulement et à exercer exclusivement par ce comité pendant la durée de l'Accord sur l'attribution des droits et sur les exclusions des commandites du Comité des candidatures;

2. le Comité des candidatures et, finalement, la Société hôteesse doivent reconnaître qu'il faut travailler en équipe et se conformer aux principes-cadres des commandites qui donnent lieu à une capacité complémentaire d'appel de commandites afin de hausser l'encours des recettes approprié et nécessaire, de même que pour réduire au minimum le risque lié à la prise en charge du déficit par les collectivités hôtesses du Nouveau-Brunswick;
 3. la Société hôteesse mettra au point le Plan de legs pour le sport, suivant le Plan de legs principal du Conseil des jeux du Canada afin d'encadrer la documentation de tous les legs découlant des Jeux d'été du Canada 2029 (dont la répartition potentielle des legs financiers planifiés ou excédentaires) [cf. la Norme d'accueil n° 14-01];
11. sont d'accord pour signer, dès l'attribution des Jeux d'été du Canada 2029, un accord sur la candidature qui fera état des conditions ci-dessus, ainsi que des autres engagements, clauses et conditions essentiels adoptés dans la phase de l'appel de candidatures.

Que le Conseil municipal adopte la structure de paiement suivante à l'intention de la Société hôteesse, en veillant à ce que l'apport financier concorde avec les besoins de l'exploitation et des immobilisations des Jeux du Canada 2029 :

Année	Apport opérationnel de la Ville de Moncton (en numéraire)	Apport en nature de la Ville de Moncton	Apport d'Événements Moncton	Apport aux immobilisations de la Ville de Moncton (en numéraire)
2025	0 \$	0 \$	135 000 \$	
2026	225 000 \$	0 \$	135 000 \$	
2027	360 000 \$	0 \$	0 \$	1 500 000 \$
2028	360 000 \$	0 \$	0 \$	
2029	269 252 \$	515 748 \$	0 \$	
Total	1 214 252 \$	515 748 \$	270 000 \$	1 500 000 \$
Total	2 000 000 \$			1 500 000 \$

Proposé par le conseiller Butler
Appuyé par la conseillère LeBlanc

MOTION ADOPTÉE.

- 2- **Motion : Que** le Conseil municipal de Moncton approuve l'accord rédigé afin de verser à Marée montante une avance de 720 000 \$ et autorise la Ville à débloquer les fonds avant le 12 décembre 2024, afin de respecter l'échéance précisée par Marée montante, et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer l'accord de versement de la subvention et tous les documents s'y rapportant et à y apposer le sceau de la Ville de Moncton.

Proposé par le conseiller Leger
Appuyé par la conseillère LeBlanc

MOTION ADOPTÉE.

10.

REPORTS FROM ADMINISTRATION/RAPPORTS DE L'ADMINISTRATION

10.1 Public Hearing - BIA Levy

Motion: That Moncton City Council approve the Downtown Moncton Centre-ville Inc. proposed levy for the year 2025, in the amount of \$961,749.

- That the proposed budget when published, establish the Special Levy Rate for 2025 at 0.16/\$100.00 of Assessment based upon projected data – 2025 Assessments; and
- That Moncton City Council give second and third readings to By-Law A-1002.24.

Moved by Councillor Richard
Seconded by Councillor Kingston

MOTION CARRIED.

Audience publique – Impôt de ZAA

Motion : Que le Conseil municipal de Moncton approuve le prélèvement proposé par Downtown Moncton Centre-ville Inc. pour l'année 2025, soit la somme de 961 749,00 \$.

- Que le budget proposé, une fois publié, établisse le taux de prélèvement de 2025 à 0,16 \$ par tranche de 100,00 \$ de l'évaluation foncière d'après les données projetées pour les évaluations foncières de 2025;
- Que le Conseil municipal de Moncton adopte en deuxième et en troisième lectures l'arrêté A-1002.24.

Proposé par le conseiller Richard
Appuyé par le conseiller Kingston

MOTION ADOPTÉE.

10.2 DMCI Funding

That Moncton City Council approve the request from DMCI to cover the additional cost of the enviro program up to a maximum of \$134,633, where \$50,396.09 can be paid immediately and the remaining amount will be paid once DMCI's December 2024 statements are finalized and the final shortfall number is known; and

That this amount is funded from the 2024 operating fund surplus; and

That the DMCI and Administration return by the end of February 2025 to provide a clear picture of how the program will operate in 2025, summarizing the improvements made to DMCI's administrative and governance processes and to provide Council a clear picture of whether DMCI has enough funds for the 2025 enviro program.

Moved by Councillor Leger
Seconded by Councillor LeBlanc

MOTION CARRIED.

Financement de DMCI

Que le Conseil municipal de Moncton approuve la demande déposée par Downtown Moncton Centre-ville Inc. (DMCI) pour financer le supplément de coût du programme Enviro à concurrence d'un maximum de 134 633,00 \$, en versant immédiatement la somme de 50 396,09 \$ et le solde lorsque les états financiers de DMCI en date de décembre 2024 seront finalisés et que l'on connaîtra le chiffre définitif du déficit;

Que cette somme soit financée à même l'excédent du fonds d'exploitation de 2024;

Que DMCI et l'Administration reviennent devant le Conseil municipal d'ici la fin de février 2025 afin de dresser un tableau clair du déroulement du programme en 2025, en résumant les améliorations apportées aux processus d'administration et de gouvernance de DMCI et pour donner au Conseil municipal une idée claire de la situation financière de DMCI afin de savoir si elle dispose de fonds suffisants pour le programme Enviro 2025.

Proposé par le conseiller Leger
Appuyé par la conseillère LeBlanc

MOTION ADOPTÉE.

10.3 Presentation – Community Grants Funding 2025

Présentation – Financement des subventions communautaires 2025

10.3 TransAqua Compost Facility Site Alternatives Report – CBCL

That the report submitted by CBCL regarding the site analysis pertaining to the odours emitted by the composting process at the TransAqua facility be accepted for information purposes only and that the original motion of January 15, 2024 remain.

Moved by Councillor Butler
Seconded by Councillor Steeves

MOTION CARRIED.

Rapport sur les solutions de rechange pour le centre de compostage de TransAqua – CBCL

Que le rapport d'analyse du site soumis par CBCL concernant les odeurs émises par le processus de compostage mené à l'installation TransAqua soit approuvé à titre informatif seulement et que la motion originale du 15 janvier 2024 soit maintenue.

Proposé par le conseiller Butler
Appuyé par le conseiller Steeves

MOTION ADOPTÉE

10.5 Scoreboard – Rocky Stone Field

That Moncton City Council approve the replacement of the score clock at Rocky Stone Field at a cost up to \$90,000 and that the funds be paid from W24N 10HN - CN Sportsplex Field Lighting which has the available funds.

Moved by Councillor Leger
Seconded by Councillor Kingston

MOTION CARRIED. (Councillor Steeves was absent for the vote)

Tableau indicateur – Terrain Rocky Stone

Que le Conseil municipal de Moncton approuve le remplacement, au coût d'au plus 90 000,00 \$, du tableau indicateur du terrain Rocky Stone et que les fonds soient puisés dans le budget de l'éclairage du terrain du Sportplexe du CN W24N 10HN, qui comprend les fonds disponibles.

Proposé par le conseiller Leger
Appuyé par le conseiller Kingston

MOTION ADOPTÉE (Le conseiller Steeves était absent pour le vote)

11.

READING OF BY-LAWS/LECTURE D'ARRÊTÉS MUNICIPAUX

11.1 **A By-Law** in Amendment of the City of Moncton Zoning By-Law, being By-Law Z-222.41 – Rezoning Housekeeping Teaberry Ave – **Second and Third Readings (subject to approval of item 7.1)**

Moved by Councillor Butler
Seconded by Councillor Richard

MOTION CARRIED. (Councillor Steeves absent for vote)

Arrêté portant modification de l'Arrêté de zonage de la Ville de Moncton, soit l'arrêté Z-222.41 – Rezoning (administratif) – Avenue Teaberry – **Deuxième et troisième lectures (sous réserve de l'approbation du point 7.1)**

Proposé par le conseiller Butler
Appuyé par le conseiller Richard

MOTION ADOPTÉE (Le conseiller Steeves était absent pour le vote)

11.2 **A By Law** in Amendment of the City of Moncton Development Charge By-Law, being By-Law Z-1519.4 – Development Charge – **Second and Third Readings (subject to approval of item 7.2)**

Moved by Councillor Leger
Seconded by Councillor Butler

MOTION CARRIED. (Councillor Steeves absent for vote)

Arrêté portant modification de l'Arrêté concernant la redevance d'aménagement dans la Ville de Moncton, soit l'arrêté Z-1519.4 – Redevance d'aménagement – **Deuxième et troisième lectures (sous réserve de l'approbation du point 7.2)**

Proposé par le conseiller Leger
Appuyé par le conseiller Butler

MOTION ADOPTÉE (Le conseiller Steeves était absent pour le vote)

11.3 **A By Law** in Amendment of By-Law Fees, Rates and Charges for Services Provided by the City of Moncton By-Law A-1324.2 – **Second and Third Readings (subject to approval of item 7.3)**

Moved by Councillor LeBlanc
Seconded by Councillor Leger

MOTION CARRIED. (Councillor Steeves absent for vote)

Arrêté portant modification de l'Arrêté concernant les droits, tarifs et redevances pour les services fournis par la Ville de Moncton, soit l'arrêté A-1324.2 – **Deuxième et troisième lectures (sous réserve de l'approbation du point 7.3)**

Proposé par la conseillère LeBlanc
Appuyé par le conseiller Leger

MOTION ADOPTÉE (Le conseiller Steeves était absent pour le vote)

11.4 **A By-Law** in Amendment of a By-Law Relating to the Approval of the Budget for Downtown Moncton Centre-ville Inc. and to Establish a Special Business Improvement Area Levy in the City of Moncton, being By-Law A-1002.24 – **Second and Third Readings (subject to approval of item 10.1)**

Moved by Councillor Leger
Seconded by Councillor Richard

MOTION CARRIED. (Councillor Steeves absent for vote)

Arrêté portant modification de l'Arrêté concernant l'approbation du budget de Downtown Moncton Centre-ville Inc. et l'établissement d'une contribution spéciale pour la Zone d'amélioration des affaires de la Ville de Moncton, soit l'arrêté A-1002.24 – **Deuxième et troisième lectures (sous réserve de l'approbation du point 10.1)**

Proposé par le conseiller Leger
Appuyé par le conseiller Richard

MOTION ADOPTÉE (Le conseiller Steeves était absent pour le vote)

12.

NOTICES MOTIONS AND RESOLUTIONS/AVIS DE MOTIONS ET RÉOLUTIONS

12.1 Deposit to the General Operating Reserve

WHEREAS section 101 of the Local Governance Act of New Brunswick confers power on City Council to create a General Operating Reserve Fund; and

WHEREAS the said Act requires that deposits be made to the General Operating Reserve Fund be authorized by resolution; and

WHEREAS the City Treasurer recommends a deposit to the General Operating Reserve Fund in the amount of \$1,100,000 be made from the General Operating Fund for the 2024 operating surplus; and

WHEREAS the City Treasurer recommends a deposit to the General Operating Reserve Fund in the amount of \$906,472 be made from the General Operating Fund for approved Level 3 items from the 2025 budget to be purchased using the 2024 surplus; and

WHEREAS the City Treasurer recommends a deposit to the General Operating Reserve Fund in the amount of \$732,000 be made from the General Operating Fund to fund initiatives in 2025; and

THEREFORE, BE IT RESOLVED that authorization be granted for a deposit in the amount of \$2,738,472 be made to the General Operating Reserve Fund from the General Operating Fund.

Moved by Councillor Leger
Seconded by Councillor Kingston

MOTION CARRIED. (Councillor Steeves absent for vote)

Dépôt dans la réserve générale d'exploitation

ATTENDU QUE l'article 101 de la *Loi sur la gouvernance locale* du Nouveau-Brunswick habilite le Conseil municipal à créer le Fonds de la réserve générale d'exploitation;

ATTENDU QUE ladite loi oblige à autoriser par résolution les dépôts à effectuer dans le Fonds de la réserve générale d'exploitation;

ATTENDU QUE la trésorière municipale recommande de déposer, dans le Fonds de la réserve générale d'exploitation, la somme de 1 100 000,00 \$ à puiser dans le Fonds général d'exploitation pour l'excédent opérationnel de 2024;

ATTENDU QUE la trésorière municipale recommande de déposer, dans le Fonds de la réserve générale d'exploitation, la somme de 906 472,00 \$ à puiser dans le Fonds général d'exploitation pour les éléments approuvés du niveau 3 dans le budget de 2025 et à acheter en faisant appel à l'excédent de 2024;

ATTENDU QUE la trésorière municipale recommande de déposer, dans le Fonds de la réserve générale d'exploitation, la somme de 732 000,00 \$ à puiser dans le Fonds général d'exploitation afin de financer les initiatives de 2025;

IL EST PAR CONSÉQUENT RÉSOLU d'autoriser le dépôt, dans le Fonds de la réserve générale d'exploitation, de la somme de 2 738 472,00 \$ à puiser dans le Fonds général d'exploitation.

Proposé par le conseiller Leger
Appuyé par la conseiller Kingston

MOTION ADOPTÉE (Le conseiller Steeves était absent pour le vote)

12.2 Deposit to the General Capital Reserve

WHEREAS section 101 of the Local Governance Act of New Brunswick confers power on City Council to create a General Capital Reserve Fund; and

WHEREAS the said Act requires that deposits made into the General Capital Reserve Fund be authorized by resolution; and

WHEREAS the City Treasurer recommends the deposit of **\$14,400.36**, be made to the General Capital Reserve Fund consisting of net proceeds from sale of fleet equipment; and

WHEREAS the City Treasurer recommends the deposit of **\$29,565.22**, be made to the General Capital Reserve Fund consisting of annual development charges for 2024; and

THEREFORE BE IT RESOLVED that authorization be granted for a deposit in the amount of **\$43,965.58**, be made into the General Capital Reserve Fund.

Moved by Councillor Edgett
Seconded by Councillor LeBlanc

MOTION CARRIED. (Councillor Steeves absent for the vote)

Dépôt dans la réserve générale d'immobilisations

ATTENDU QUE l'article 101 de la *Loi sur la gouvernance locale* du Nouveau-Brunswick habilite le Conseil municipal à créer le Fonds de la réserve générale d'immobilisations;

ATTENDU QUE ladite loi oblige à autoriser par résolution les dépôts à effectuer dans le Fonds de la réserve générale d'immobilisations;

ATTENDU QUE la trésorière municipale recommande de déposer, dans le Fonds de la réserve générale d'immobilisations, la somme de **14 400,36 \$** constituée du produit net de la vente de biens d'équipement de la flotte automobile;

ATTENDU QUE la trésorière municipale recommande de déposer, dans le Fonds de la réserve générale d'immobilisations, la somme de **29 565,22 \$** constituée des redevances annuelles d'aménagement pour 2024;

IL EST PAR CONSÉQUENT RÉSOLU d'autoriser le dépôt de la somme de **43 965,58 \$** dans le Fonds de la réserve générale d'immobilisations.

Proposé par la conseillère Edgett
Appuyé par la conseillère LeBlanc

MOTION ADOPTÉE (Le conseiller Steeves était absent pour le vote)

12.3 Withdrawal from the General Operating Reserve

WHEREAS section 101 of the Local Governance Act of New Brunswick confers power on City Council to create a General Operating Reserve Fund; and

WHEREAS the said Act requires that withdrawals made from the General Operating Reserve Fund be authorized by resolution; and

WHEREAS the City Treasurer recommends a withdrawal of \$700,216, be made from the General Operating Council Contingency Reserve consisting of Council approved initiatives from the 2024 year

THEREFORE BE IT RESOLVED that authorization be granted for a withdrawal in the amount of \$700,216, be made from the General Operating Reserve Fund.

Moved by Councillor Leger
Seconded by Councillor Kingston

MOTION CARRIED.

Retrait de la réserve générale d'exploitation

ATTENDU QUE l'article 101 de la *Loi sur la gouvernance locale* du Nouveau-Brunswick habilite le Conseil municipal à créer le Fonds de la réserve générale d'exploitation;

ATTENDU QUE ladite loi oblige à autoriser par résolution les sommes à prélever dans le Fonds la réserve générale d'exploitation;

ATTENDU QUE la trésorière municipale recommande de prélever, dans le Fonds de la réserve générale d'exploitation (Fonds de prévoyance de la réserve du Conseil municipal), la somme de 700 216,00 \$, constituée des initiatives approuvées par le Conseil pour l'année 2024;

IL EST PAR CONSÉQUENT RÉSOLU d'autoriser le prélèvement de la somme de 700 216,00 \$ dans le Fonds de la réserve générale d'exploitation.

Proposé par le conseiller Leger
Appuyé par la conseiller Kingston

MOTION ADOPTÉE

12.4 Deposit to the Utility Capital Reserve

WHEREAS section 117(7) of the Local Governance Act of New Brunswick confers power on City Council to create a Utility Capital Reserve Fund; and

WHEREAS the said Act requires that deposits made to the Utility Capital Reserve Fund be authorized by resolution; and

WHEREAS the City Treasurer recommends a deposit to the Utility Capital Reserve Fund in the amount of \$1,000,000 be made from the Utility Operating Fund; and

THEREFORE, BE IT RESOLVED that authorization be granted for a deposit in the amount of \$1,000,000 be made to the Utility Capital Reserve Fund from the Utility Operating Fund.

Moved by Councillor Richard
Seconded by Councillor Kingston

MOTION CARRIED.

Dépôt dans la réserve des infrastructures des services publics

ATTENDU QUE le paragraphe 117(7) de la *Loi sur la gouvernance locale* du Nouveau-Brunswick habilite le Conseil municipal à créer le Fonds de la réserve des infrastructures des services publics;

ATTENDU QUE ladite loi oblige à autoriser par résolution les dépôts à effectuer dans le Fonds la réserve des infrastructures des services publics;

ATTENDU QUE la trésorière municipale recommande de déposer, dans le Fonds de la réserve des infrastructures des services publics, la somme de 1 000 000,00 \$ à puiser dans le Fonds de la réserve d'exploitation des services publics;

IL EST PAR CONSÉQUENT RÉSOLU d'autoriser le dépôt, dans le Fonds de la réserve des infrastructures des services publics, de la somme de 1 000 000,00 \$ à puiser dans le Fonds de la réserve d'exploitation des services publics.

Proposé par le conseiller Richard
Appuyé par la conseiller Kingston

MOTION ADOPTÉE

12.5 Notice of Motion – Councillor Bourgeois

Resolution to establish a Council Committee on Multiculturalism

- WHEREAS** the City of Moncton recognizes two official languages and two official linguistic communities, but also wants to value the other cultures which contribute to our City's enrichment;
- WHEREAS** the number of newcomers to the City of Moncton has increased significantly since 2021 and is expected to increase similarly over the next decade;
- WHEREAS** newcomers contribute to the City's economic development;
- WHEREAS** most newcomers to the City of Moncton enrich the local community with different cultures, traditions, customs and perspectives;
- WHEREAS** the City of Moncton has enacted action plans to address racism and social inclusion, whose implementation would benefit from newcomers' involvement; and
- WHEREAS** the Moncton City Council seeks to bring together newcomers and provide them with the opportunity to contribute to the improvement of the City's actions to enhance the quality of life of all its citizens;

BE IT RESOLVED that the Council appoints a Committee on Multiculturalism;

BE IT FURTHER RESOLVED that the Committee's mandate is to provide advice and recommendations to the Council on the implementation of measures prescribed in Moncton's Social Inclusion Plan and of recommendations to address racism tabled in October 2022 by the New Brunswick Commissioner on Systemic Racism;

BE IT FURTHER RESOLVED that the Committee on Multiculturalism will collaborate with the Council's Committee on Social Inclusion and the internal Committee on Diversity, Equity and Inclusion, in order to avoid duplication and improve the impact of municipal actions.

BE IT FURTHER RESOLVED that the Committee membership includes seven (7) newcomers;

BE IT FURTHER RESOLVED that the Committee files an annual progress report.

Proposed by Councillor Bourgeois

Résolution pour établir un Comité du Conseil sur le multiculturalisme

- ATTENDU QUE** la Ville de Moncton compte deux langues officielles et deux communautés linguistiques officielles mais veut aussi valoriser les autres cultures qui enrichissent notre ville;
- ATTENDU QUE** le nombre de nouveaux arrivants à la Ville de Moncton a augmenté de façon considérable depuis 2021 et devrait augmenter de la même façon pendant la prochaine décennie;
- ATTENDU QUE** les nouveaux arrivants contribuent au développement économique de la Ville;
- ATTENDU QUE** la plupart des nouveaux arrivants à Moncton amènent avec eux une culture, des traditions, des coutumes et des perspectives différentes qui enrichissent la communauté locale;
- ATTENDU QUE** la Ville de Moncton a adopté des plans d'action qui portent sur le racisme et sur l'inclusion sociale dont la mise en œuvre serait améliorée par l'input des nouveaux arrivants;

ET ATTENDU QUE le Conseil de la Ville de Moncton souhaite regrouper des nouveaux arrivants et leur offrir l'occasion de contribuer à l'amélioration des interventions de la Ville pour améliorer la qualité de vie de tous les citoyens de la Ville;

IL EST RESOLU que le Conseil établisse un Comité sur le multiculturalisme;

IL EST EGALEMENT RESOLU que le mandat du Comité soit de fournir des avis et recommandations au Conseil sur la mise en œuvre des mesures prescrites dans le Plan municipal sur l'inclusion sociale et sur les recommandations pour combattre le racisme déposé en octobre 2022 par la commissaire sur le racisme systémique au Nouveau-Brunswick;

IL EST EGALEMENT RESOLU que le Comité sur le multiculturalisme collaborera avec le Comité du Conseil sur l'inclusion sociale et le Comité interne sur la diversité, l'équité et l'inclusion sociale, afin d'éviter tout dédoublement et d'améliorer l'impact des interventions municipales.

IL EST EGALEMENT RESOLU que le Comité soit composé de sept (7) membres nouveaux arrivants;

IL EST EGALEMENT RESOLU que le Comité produise un rapport annuel sur les progrès accomplis.

Proposé par le conseiller Daniel Bourgeois

13.

APPOINTMENTS TO COMMITTEES/NOMINATIONS À DES COMITÉS

14.

ADJOURNMENT/CLÔTURE DE LA SÉANCE

Moved by Councillor Richard